

釋 義

在本招股章程內，除文義另有所指外，以下詞彙具下文所載涵義。

「聯屬人士」	指	任何直接或間接控制有關指定人士或直接或間接受其控制或與其直接或間接受共同控制的其他人士
「申請表格」	指	白色、黃色及綠色申請表格，或視乎文義所指，以上任何一種或所有申請表格
「組織章程細則」或「細則」	指	我們於二零一三年十月十四日採納的經修訂及經重列的組織章程細則，其概要載於本招股章程附錄三，並經不時修訂
「聯繫人」	指	具上市規則所賦予的涵義
「審核委員會」	指	董事會審核委員會
「董事會」	指	我們的董事會
「博恩醫療」	指	深圳市博恩醫療器材有限公司，一間於二零零二年十一月十二日根據中國法律成立的中外合資企業，並由本公司間接全資擁有
「英屬處女群島」	指	英屬處女群島
「複合年增長率」	指	複合年增長率
「資本化發行」	指	如本招股章程「附錄四—法定及一般資料」所述，將存於在本公司股份溢價賬的進賬額的若干金額資本化後發行合共1,105,725,655股股份
「開曼」	指	開曼群島
「開曼公司法」或「公司法」	指	開曼群島公司法(二零一二年修訂本)，經不時修訂、補充或以其他方式修改

釋 義

「中央結算系統」	指	香港結算設立及運作的中央結算及交收系統
「中央結算系統結算參與者」	指	獲准以直接結算參與者或全面結算參與者身份參與中央結算系統的人士
「中央結算系統託管商參與者」	指	獲准以託管商參與者身份參與中央結算系統的人士
「中央結算系統投資者戶口持有人」	指	獲准以投資者戶口持有人身份參與中央結算系統的人士，可為個人或聯名個人或公司
「中央結算系統參與者」	指	中央結算系統結算參與者、中央結算系統託管商參與者或中央結算系統投資者戶口持有人
「中國藥監局」	指	中華人民共和國國家食品藥品監督管理總局
「中國」	指	中華人民共和國，但僅就本招股章程及作地區參考而言，不包括香港、澳門及台灣
「公司條例」	指	香港法例第32章公司條例，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「本公司」、「本集團」、「普华和顺」或「我們」	指	普华和顺集团公司，一間於二零一一年五月十三日根據開曼群島法例註冊成立的獲豁免有限公司，及(除文義另有所指外)(i)我們的附屬公司及(ii)就本公司成為我們現時附屬公司的控股公司之前的期間而言，我們現時的附屬公司或(視情況而定)其前身公司經營的業務
「關連人士」	指	具上市規則所賦予的涵義
「控股股東」	指	具上市規則所賦予的涵義，及除文義另有所指外，指我們的最終控股股東Yufeng LIU女士(「LIU女士」)及名為Cross Mark的公司，彼透過該公司持有本公司股本權益

釋 義

「Cross Mark」	指	Cross Mark Limited，一間於二零零七年一月十一日在英屬處女群島註冊成立的公司，由我們的最終控股股東LIU女士間接全資擁有
「中國證監會」	指	中國證券監督管理委員會
「DEHP/DOP」	指	鄰苯二甲酸二辛酯，一種添加至PVC的化學品，以令PVC更加柔軟及更富彈性
「董事」	指	本公司董事或其中任何一名董事
「伏爾特器材」	指	北京伏爾特醫療器材科技有限公司，一間於二零零二年八月十四日根據中國法律成立的有限公司，由獨立第三方所擁有
「伏爾特技術」	指	北京伏爾特技術有限公司，一間於一九九七年九月二十三日根據中國法律成立的中外合資企業，由本公司間接全資擁有
「國內生產總值」	指	國內生產總值
「全球發售」	指	香港公開發售及國際配售
「綠色申請表格」	指	將由網上白表服務供應商填寫的申請表格
「Health Access」	指	Health Access Limited，一間於二零一一年六月二十九日根據香港法例註冊成立的公司，由本公司直接全資擁有
「Health Forward」	指	Health Forward Holdings Limited，一間於二零一零年一月二十一日根據香港法例註冊成立的公司，由本公司間接全資擁有
「港元」	指	香港法定貨幣港元及港仙

釋 義

「網上白表」	指	透過指定網上白表網站 www.hkeipo.hk 於網上遞交申請，申請以申請人本身名義發行香港公開發售股份
「網上白表服務供應商」	指	本公司指定的網上白表服務供應商，如網上白表指定網站 www.hkeipo.hk 所指明
「香港財務報告準則」	指	香港財務報告準則
「香港結算」	指	香港中央結算有限公司
「香港結算代理人」	指	香港結算的全資附屬公司香港中央結算(代理人)有限公司
「香港」	指	中國香港特別行政區
「香港公開發售股份」	指	本公司根據香港公開發售按發售價初步提呈以供認購的40,000,000股新股份(可按「全球發售的架構及條件」一節所述予以調整)
「香港公開發售」	指	如「全球發售的架構及條件」所述，本公司根據本招股章程及申請表格所載的有關條款及條件並在該等條款及條件的規限下，按發售價(另加發售價的1%經紀佣金、0.003%證監會交易徵費及0.005%聯交所交易費)提呈予香港公眾人士認購香港公開發售股份
「香港股份過戶登記處」	指	本公司的香港股份過戶登記處卓佳證券登記有限公司
「香港包銷商」	指	名列本招股章程「包銷—香港包銷商」一節所列的香港公開發售包銷商
「香港包銷協議」	指	由(其中包括)本公司、獨家全球協調人及香港包銷商於二零一三年十月二十五日或前後就香港公開發售訂立的香港包銷協議

釋 義

「獨立第三方」	指	並非關連人士的實體或人士，具上市規則所賦予的涵義
「國際發售股份」	指	本公司根據國際發售按發售價初步提呈以供認購的360,000,000股新股份(可按「全球發售的架構及條件」一節所述予以調整)，連同(除文義另有所指外)根據超額配股權的行使而發行的任何股份
「國際發售」	指	國際包銷商根據S規例於美國境外(包括向專業、機構及公司投資者且香港零售投資者除外)及根據第144A條於美國向合資格機構買家按發售價(另加發售價的1%經紀佣金、0.003%證監會交易徵費及0.005%聯交所交易費)有條件配售國際發售股份，有關詳情載於本招股章程「全球發售的架構及條件」一節
「國際包銷商」	指	Morgan Stanley & Co. International plc
「國際包銷協議」	指	預期於定價日或其前後由(其中包括)本公司及獨家賬簿管理人及國際包銷商就國際發售訂立的有條件配售及收購協議
「康輝」	指	康輝控股(中國)公司，一家位於中國的醫療器械公司，已於二零一二年被一間跨國企業Medtronic, Inc.所收購
「最後實際可行日期」	指	二零一三年十月二十一日，即在本招股章程刊發前確定本招股章程所載若干資料的最後實際可行日期
「上市」	指	股份在聯交所主板上市
「上市日期」	指	股份在聯交所上市及獲准買賣的日期，預期為二零一三年十一月八日或前後

釋 義

「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則(經不時修訂)
「組織章程大綱」或「大綱」	指	本公司於二零一三年十月十四日採納的經修訂及經重列的大綱，其若干條文概要載於本招股章程附錄三，並經不時修訂
「跨國企業」	指	跨國企業
「商務部」	指	中華人民共和國商務部
「衛生部」	指	中華人民共和國國家衛生和計劃生育委員會
「納斯達克」	指	美國納斯達克證券市場
「國家發改委」	指	中華人民共和國國家發展和改革委員會
「紐約交易所」	指	紐約證券交易所
「發售價」	指	每股發售股份的最終港元價格(不包括1%經紀佣金、0.003%證監會交易徵費及0.005%聯交所交易費)，並按此根據全球發售認購或購買股份，預期不超過3.38港元，且預計不低於2.60港元，該價格乃按「全球發售的架構及條件—釐定發售價」一節所述釐定
「發售股份」	指	香港公開發售股份及國際發售股份

釋 義

「超額配股權」	指	本公司將根據國際包銷協議授予國際包銷商的購股權，據此，獨家全球協調人(代表國際包銷商)可要求本公司按發售價配發及發行最多60,000,000股額外新股份(佔全球發售項下初步可供認購的發售股份的15%)，以(其中包括)補足國際配售的超額分配(如有)
「超額配股股份」	指	本公司可能須根據超額配股權按發售價發行的最多60,000,000股股份
「中國人民銀行」	指	中國央行中國人民銀行
「PES」	指	聚醚砜，一種塑膠材料
「首次公開發售前購股權計劃」	指	本公司於二零一三年七月三日採納並於二零一三年十月十四日修訂的首次公開發售前購股權計劃，其主要條款概述於附錄四一「法定及一般資料—首次公開發售前購股權計劃」
「定價日」	指	釐定發售價的日期，預期為二零一三年十月三十一日(香港時間)或前後，惟於任何情況下不得遲於二零一三年十一月四日
「PVC」	指	聚氯乙烯，一種塑膠材料
「普華和順(北京)」	指	普華和順(北京)醫療科技有限公司，一間於二零零零年八月十日根據中國法律成立的外資全資企業，由本公司間接全資擁有
「PWM Investment」	指	PWM Investment Holdings Company Limited，一間於二零零九年十月三十日根據香港法例註冊成立的公司，由本公司直接全資擁有
「合資格機構買家」	指	第144A條所定義的合資格機構買家
「S規例」	指	美國證券法S規例

釋 義

「關聯方」	指	擁有本招股章程附錄一所載會計師報告附註32項下「關聯方」一段載明的涵義
「人立骨科」	指	天津市人立骨科器械有限公司，一間於二零零二年九月二日根據中國法律成立的有限公司，並由威曼生物材料間接擁有60%股權，直至該等股權於二零一三年九月被出售予獨立第三方
「重組」	指	本集團為籌備上市而進行的重組，詳情載於本招股章程「歷史與發展」一節
「Right Faith」	指	Right Faith Holdings Limited，一間於二零一零年三月三十日在英屬處女群島註冊成立的公司，由本集團的財務投資者陳國泰先生直接全資擁有
「人民幣」	指	中國法定貨幣人民幣
「第144A條」	指	美國證券法第144A條
「國家外匯管理局」	指	中華人民共和國國家外匯管理局
「國家工商管理總局」	指	中華人民共和國國家工商行政管理總局
「國家稅務總局」	指	中華人民共和國國家稅務總局
「證監會」	指	香港證券及期貨事務監察委員會
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「山東伏爾特」	指	山東伏爾特技術有限公司，一間於二零一三年一月八日根據中國法律成立的有限公司，由伏爾特技術直接全資擁有

釋 義

「股份」	指	本公司已發行股本中每股面值0.0001美元的普通股
「股東」	指	股份持有人
「購股權計劃」	指	本公司於二零一三年十月十四日有條件採納的購股權計劃，其主要條款概述於附錄四—「法定及一般資料—其他資料—購股權計劃」
「聖格生物工程」	指	天津市聖格生物工程有限有限公司，一間於二零零六年三月二十一日根據中國法律成立的有限公司，由威曼生物材料直接全資擁有
「獨家全球協調人」、 「獨家賬簿管理人」、 「獨家牽頭經辦人」、 「獨家保薦人」及 「穩定價格經辦人」	指	摩根士丹利亞洲有限公司
「Sparkle Wealthy」	指	Sparkle Wealthy Limited，一間於二零一零年三月十七日在英屬處女群島註冊成立的公司，並由本集團的財務投資者李毅先生直接全資擁有
「國務院」	指	中華人民共和國國務院
「聯交所」或「香港聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「附屬公司」	指	具上市規則所賦予的涵義
「天穹投資」	指	拉薩天穹投資管理有限有限公司，一間於二零一三年一月三十日根據中國法律成立的外資全資企業，由本公司間接全資擁有
「TPE」	指	熱塑性彈性體，一種由塑膠及橡膠物理混合的材料
「TPU」	指	熱塑性聚氨酯，一種塑膠材料

釋 義

「往績記錄期間」	指	包括截至二零一二年十二月三十一日止三個年度及截至二零一三年六月三十日止六個月的期間
「創生控股」	指	創生控股有限公司，一家位於中國的醫療器械公司，已於二零一三年被一間跨國企業Stryker Corporation所收購
「包銷商」	指	香港包銷商及國際包銷商
「包銷協議」	指	香港包銷協議及國際包銷協議
「美國」	指	美利堅合眾國，定義見S規例
「美國藥監局」	指	美國食品及藥物管理局
「美國證券法」	指	一九三三年美國證券法(經修訂)及據此頒佈的規則及規例
「美元」	指	美國法定貨幣美元
「威曼生物材料」	指	天津市威曼生物材料有限公司，一間於二零零一年十一月八日根據中國法律成立的外資全資企業並由本公司間接全資擁有
「偉力醫療」	指	安陽市偉力醫療器械製造有限責任公司，一間於一九九六年八月十二日根據中國法律成立的有限公司，由威曼生物材料直接全資擁有
「白色申請表格」	指	公眾人士要求以申請人本身名義獲發行該等香港公開發售股份所使用的申請表格
「WP X」	指	WP X Asia Medical Devices Holdings Limited，一間於二零零七年十一月二十二日在英屬處女群島註冊成立的公司，由一間紐約有限公司 Warburg Pincus LLC管理的私人股權基金 Warburg Pincus Private Equity X, L.P. and Warburg Pincus X Partners, L.P.全資擁有

釋 義

「黃色申請表格」	指	公眾人士要求將該等香港公開發售股份直接存入中央結算系統所使用的申請表格
「一佳醫療」	指	徐州一佳醫療器械有限公司，一間於二零零三年六月三十日根據中國法律成立的有限公司，由伏爾特技術直接全資擁有
「英爾生物技術」	指	天津市英爾生物技術有限公司，一間於二零零九年十月二十二日根據中國法律成立的有限公司，由威曼生物材料直接全資擁有直至二零一三年九月，該等股本權益於二零一三年九月被出售予一名獨立第三方
「英尚科技」	指	天津市英尚科技發展有限公司，一間於二零零九年十月十六日根據中國法律成立的有限公司，由本公司間接全資擁有
「眾健康達」	指	天津市醫藥集團眾健康達醫療器械有限公司，一間根據中國法律成立的有限公司並為擁有人立骨科40%權益的股東
「中傑天工」	指	北京中傑天工醫療科技有限公司，一間於二零一一年九月二十二日根據中國法律成立的有限公司，由伏爾特技術直接全資擁有
「%」	指	百分比

釋 義

除另有指明者外，本招股章程所載聲明乃假設並無行使超額配股權。

所有時間均指香港時間。

除另有指明者外，在本招股章程內以人民幣及美元計值的金額均按以下匯率兌換為港元(僅供說明)：

1美元兌7.7541港元
人民幣0.7925元兌1港元

這並不表示任何人民幣、美元或港元金額可以或應當於有關日期按上述匯率或任何其他匯率兌換。

中國法律法規、自然人、法人、政府機關、機構或其他實體如無英文官方譯名，則該等英文譯名為非官方翻譯，僅供識別之用。